

IL GRANDE FALÒ



Luca Malisan



Rudi Miel

La Commissione europea non può essere considerata responsabile per qualsiasi conseguenza derivante dal riutilizzo di questa pubblicazione.

Lussemburgo: Ufficio delle pubblicazioni dell'Unione europea, 2020

© Unione europea, 2020

Riutilizzo autorizzato con citazione della fonte.
La politica della Commissione europea in materia di riutilizzo si basa sulla decisione 2011/833/UE (GU L 330 del 14.12.2011, pag. 39).

Per utilizzare o riprodurre foto o altro materiale libero da copyright dell'Unione europea, occorre l'autorizzazione diretta del titolare del copyright.

Print	ISBN 978-92-76-13336-0	doi:10.2762/97963	KF-04-19-752-IT-C
PDF	ISBN 978-92-76-13331-5	doi:10.2762/55074	KF-04-19-752-IT-N

IL GRANDE FALÒ

Disegni: Luca Malisan

Sceneggiatura: Rudi Miel

Colorazione: Alessio Rizzo

LA CASA DI AGATA





E PROPRIO IN QUEL MOMENTO,
A PARECCHIE CENTINAIA DI
CHILOMETRI DI DISTANZA...

BUONE VACANZE
A TUTTI!

HAI GIÀ FATTO LE
VALIGE, JUSTIN?
NON DIMENTICARTI
IL SALVAGENTE!

AHAHAHAH!

RAGAZZI, QUANTO
SIETE PESANTI!!

TI MANDIAMO
DELLE NOSTRE FOTO
NELL'IDROMASSAGGIO!

NON DIMENTICARE DI PORTARTI
DELLE MOLLETTE DA BUCATO...
A MENO CHE TU NON VADA
MATTO PER LA PUZZA
DELLA CACCA DI MUCCA.

AHAHAHAH!

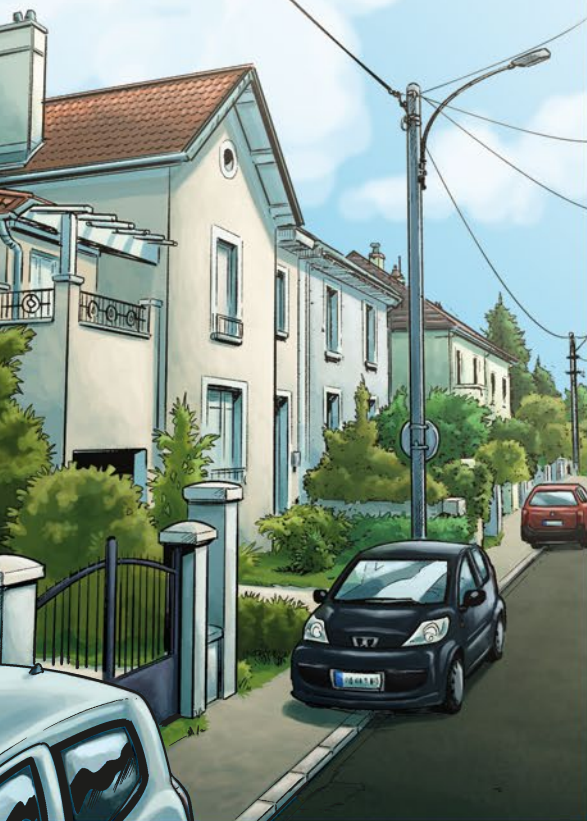
ANZICHÉ SPARARE FESSERIE,
DAMMI IL TUO TELEFONO, SE
VUOI CHE TE L'AGGIUSTI.

IN SPAGNA, CI
MANCHERÀ IL
NOSTRO GENIETTO
DEI COMPUTER!

E NON SAREMO
SOLO NOI AD AVERE
NOSTALGIA DI TE...

AHAHAHAH!

QUALCHE ORA DOPO...



NON DIMENTICARTI
IL MAGLIONE,
DI NOTTE PUÒ
FAR FREDDO...

'STA VACANZA SARÀ UNO
SCHIFO, PERCHÉ NON MI
LASCIASTE ANDAR VIA
CON I MIEI AMICI?



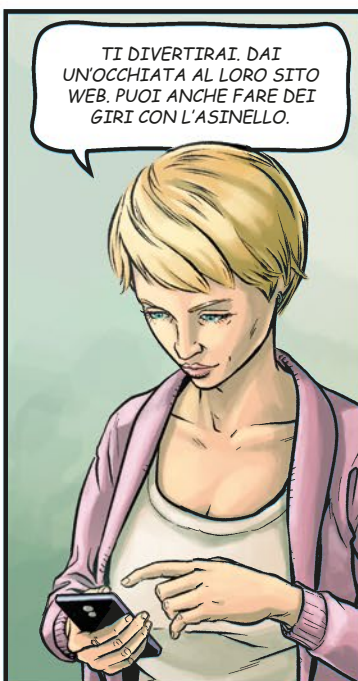
È UNA DELLE ULTIME OCCASIONI CHE ABBIAMO DI
PASSARE DEL TEMPO INSIEME IN FAMIGLIA. L'ANNO
PROSSIMO POTRAI FARE QUEL CHE TI PARE.



MA NON POTEVATE SCEGLIERE
UNA VACANZA NORMALE, ANZICHÉ
UNA CASETTA IN UNA FATTORIA?
SEMBRERÀ DI ESSERE NELLA
PREISTORIA... CREPERÒ DI NOIA!



TI DIVERTIRAI. DAI
UN'OCCHIATA AL LORO SITO
WEB. PUOI ANCHE FARE DEI
GIRI CON L'ASINELLO.





ASSAGGIALA,
FRED!



LO VIZI TROPPO,
QUELL'ASINELLO!

SE CONTASSE SU DI
VOI PER MANGIARE,
MORIREBBE DI FAME!

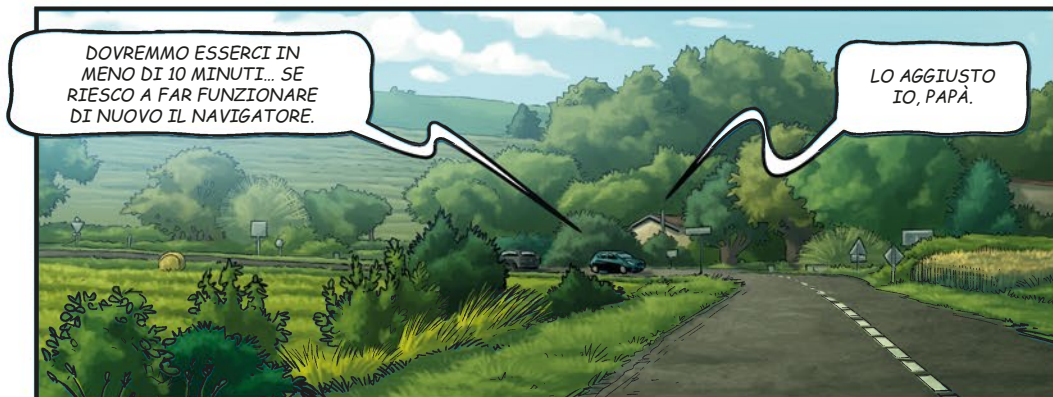


I NOSTRI OSPITI DOVREBBERO
ARRIVARE A BREVE. SPERO CHE SARAI
PIÙ SOCIEVOLE DEL SOLITO.



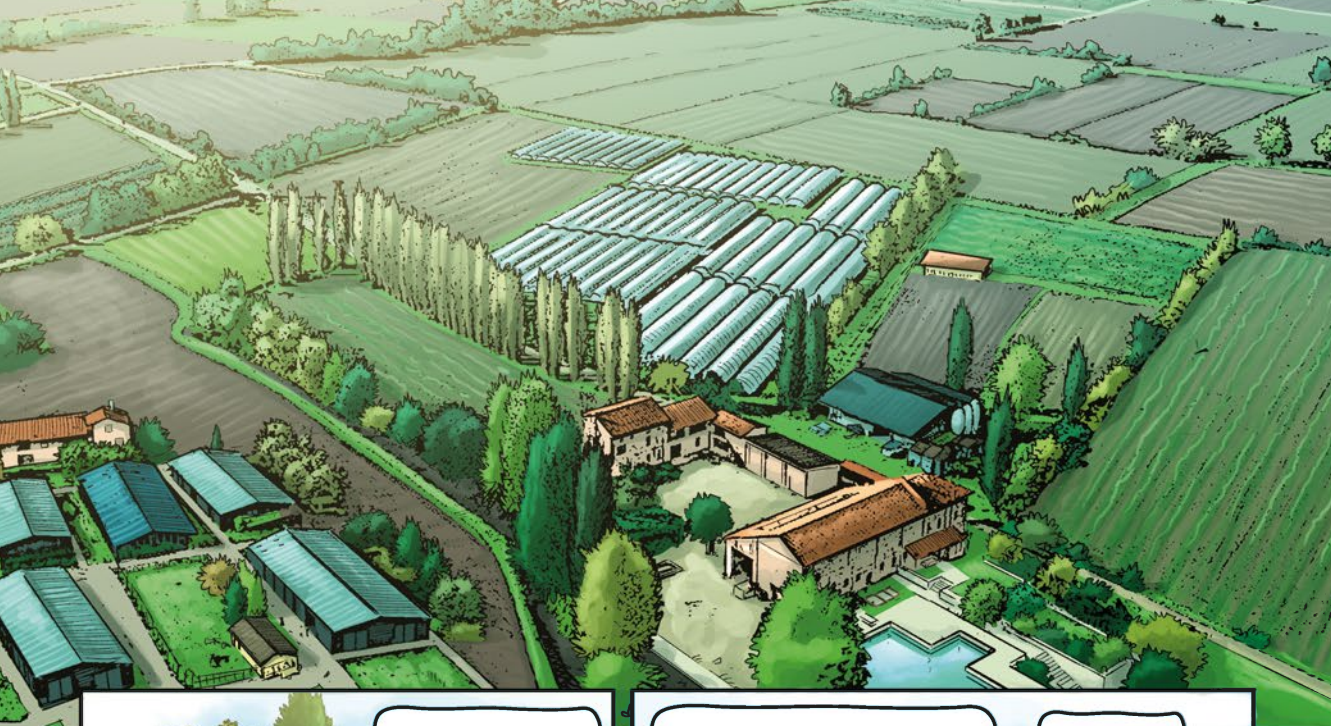
QUANDO AVETE
FATTO DIVENTARE LA
STALLA DI FRED UN
TURISTIFICIO, NON
AVETE MICA CHIESTO
IL MIO PARERE.

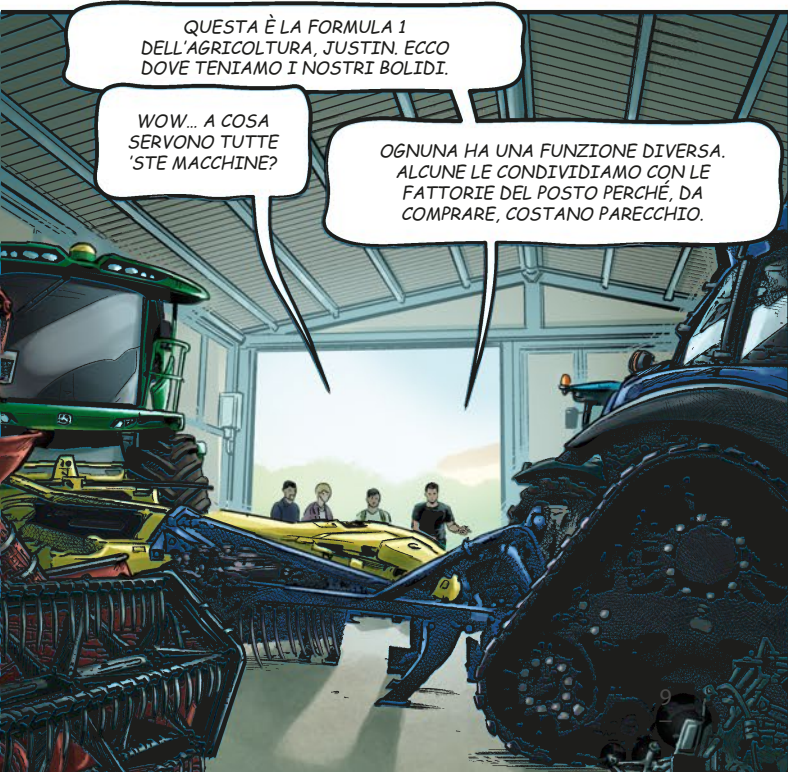
MI RICORDO ANCORA
DI QUEGLI STUPIDI
DI BAMBINI CHE,
L'ANNO SCORSO, LO
CAVALCAVANO IN DUE.

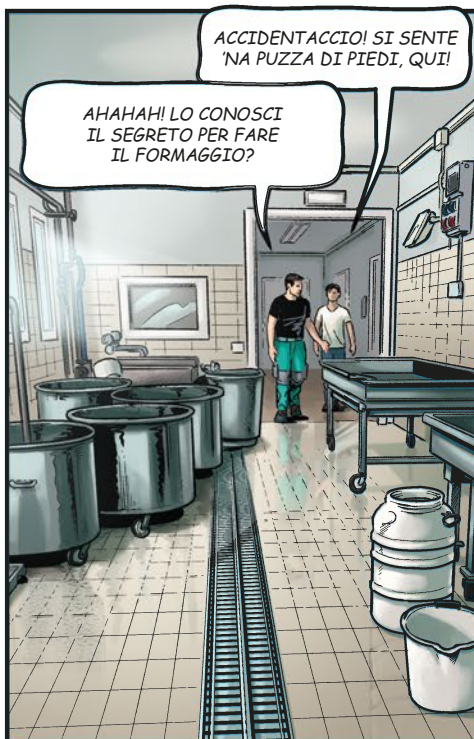


DOVREMMO ESSERCI IN
MENO DI 10 MINUTI... SE
RIESCO A FAR FUNZIONARE
DI NUOVO IL NAVIGATORE.

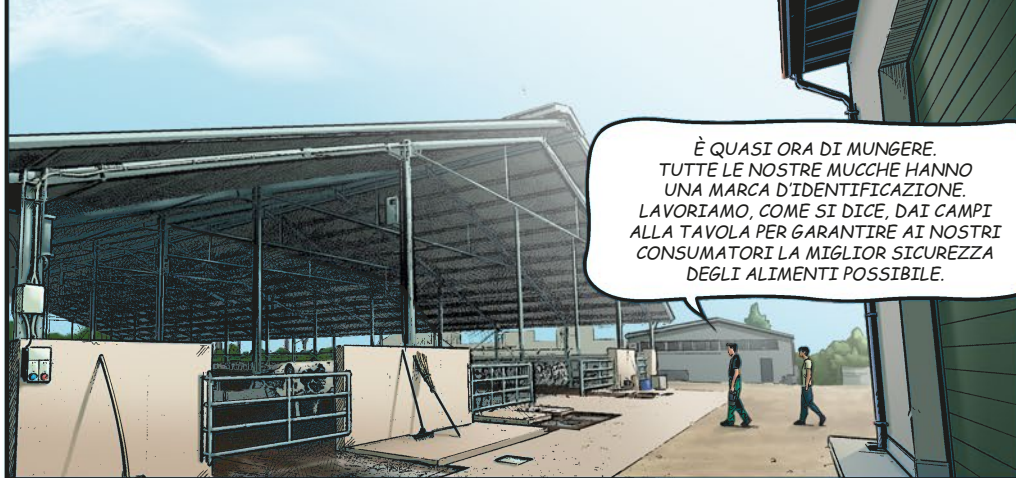
LO AGGIUSTO
IO, PAPÀ.



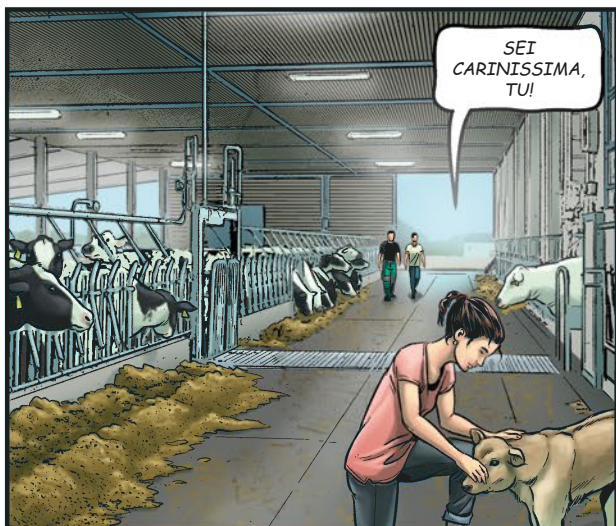








È QUASI ORA DI MUNGERE.
TUTTE LE NOSTRE MUCCHE HANNO
UNA MARCA D'IDENTIFICAZIONE.
LAVORIAMO, COME SI DICE, DAI CAMPI
ALLA TAVOLA PER GARANTIRE AI NOSTRI
CONSUMATORI LA MIGLIOR SICUREZZA
DEGLI ALIMENTI POSSIBILE.



SEI
CARINISSIMA,
TU!



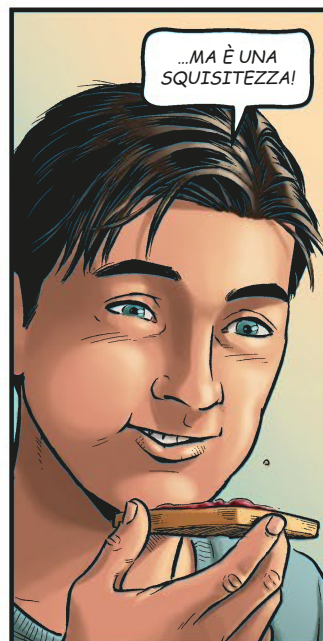
ELENA, NOSTRA FIGLIA, È UN PO'
TIMIDA... HA I SUOI NASCONDIGLI
SEGRETI... È UN PO' COME
CERCARE DI ADDOMESTICARE
UNO SCOIATTOLO.

A NASCONDINO
DEVESSERE
IMBATTIBILE.

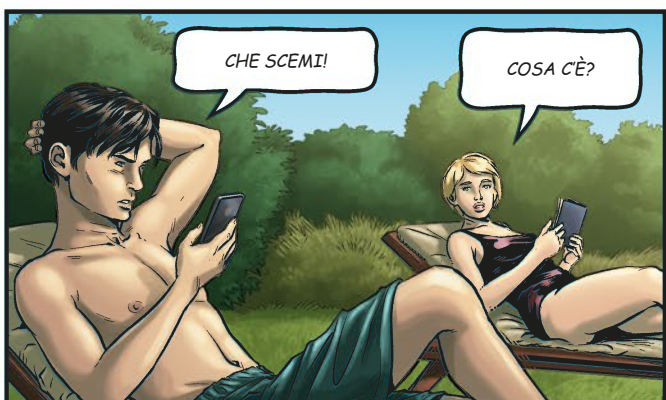
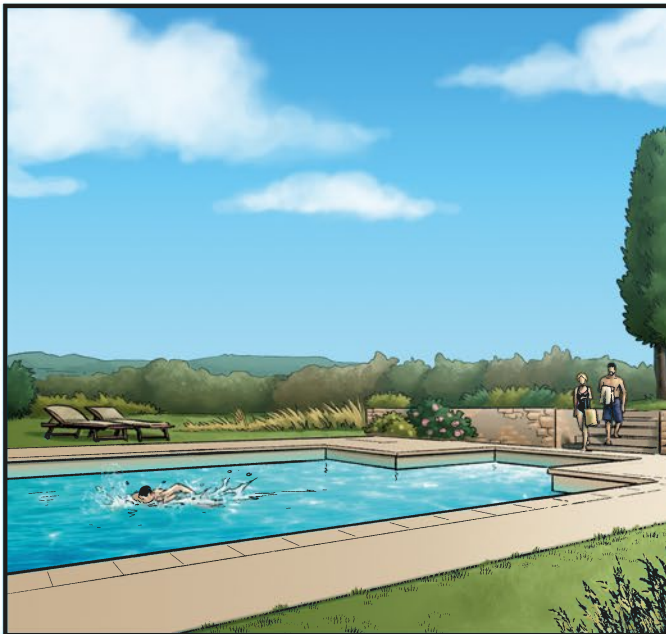




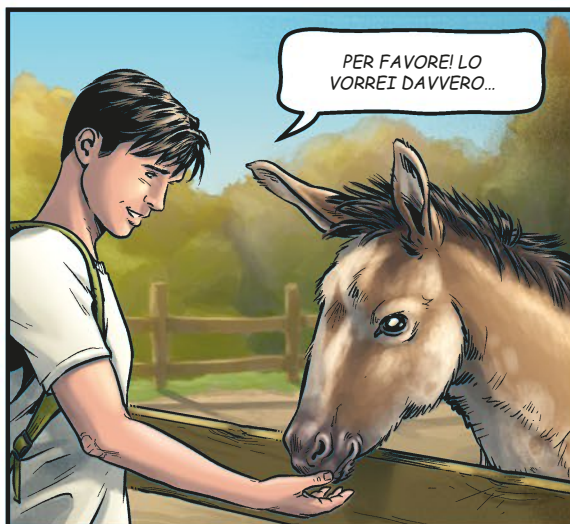
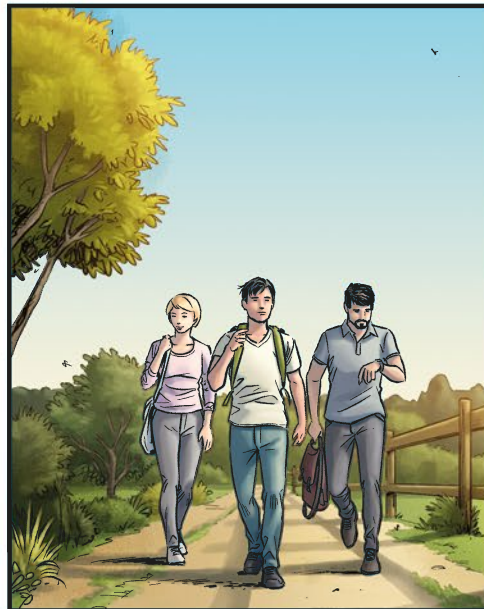
CHICCHIRICHÌ







IL GIORNO DOPO, DI
MATTINA PRESTO.







COM'È ANDATA L'ESCURSIONE?
FRED TI HA DATO DEI
GRATTACAPI?

ALLA FIN FINE, SIAMO
ANDATI D'ACCORDO.
MA È UN DRONE?

SÌ. CI SERVE PER TENERE
SOTTO CONTROLLO
COME CRESCONO LE
NOSTRE COLTURE.

DAI
UNOCCHIATA.
NON È MICA
TANTO
DIFFICILE. ECCO
IL DISPLAY.

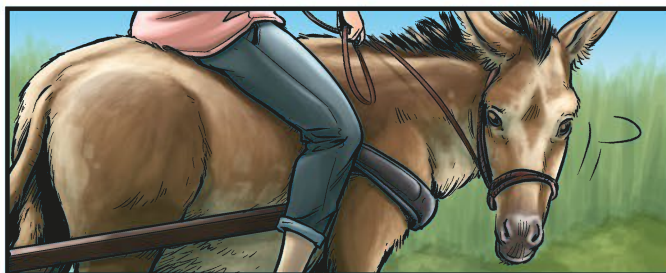
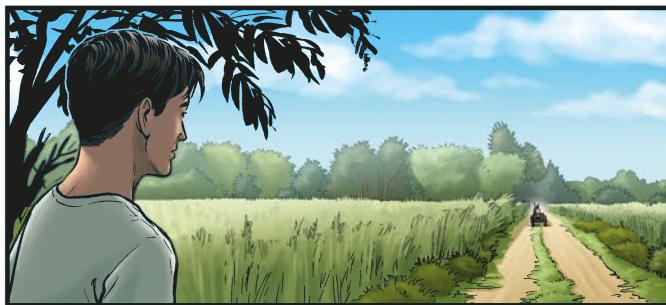


BELLA, FREDI COSÌ QUEL
RAGAZZINO IMPARA.

FAREI MEGLIO AD
ANDARE. I MIEI
MI STANNO
ASPETTANDO.

DI GIÀ? SEMBRA CHE TI SIA
VENUTA FRETTA DI COLPO...

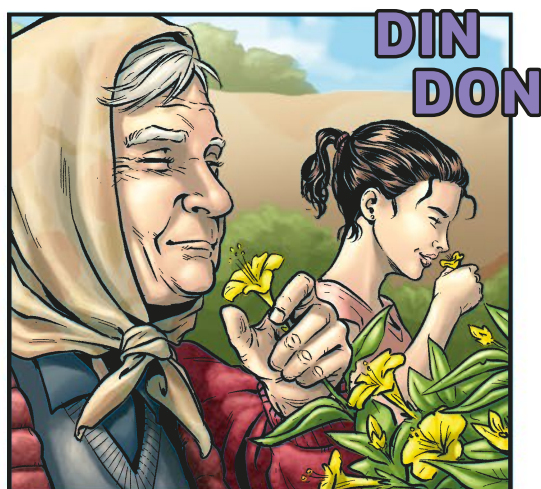


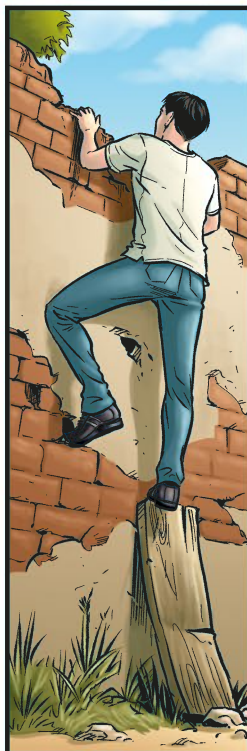


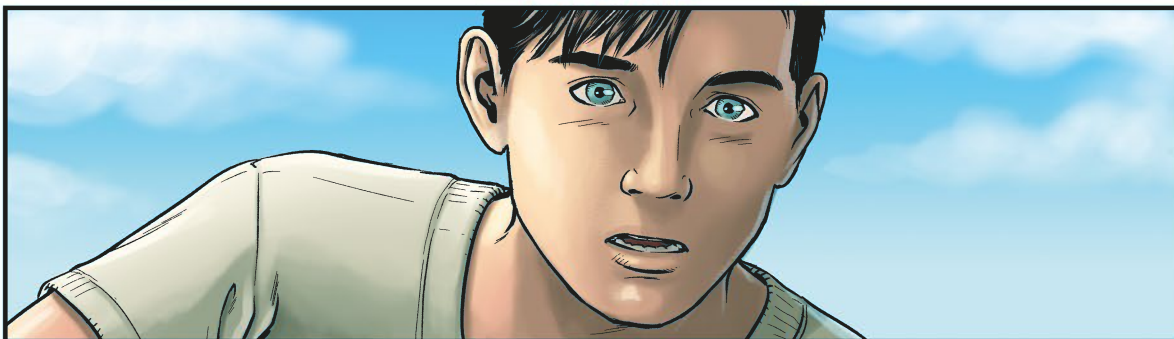
QUEL CAVOLO DI ANIMALE! M'HA RICONOSCIUTO.



NON C'È NIENTE DI MEGLIO DELLA CODA CAVALLINA PER DOLORI E DOLORETTI... VERO, MERLINO?











CHE GUSTO
SQUISITO,
STE PRUGNE!

HO PIANTATO QUESTI ALBERI PIÙ DI 40 ANNI
FA. E DANNO ANCORA DEI FRUTTI STUPENDI.

MA DEVI ESSERE CAPACE
DI PARLARE CON LORO,
NON È UN SEGRETO!



GLI ALBERI, GLI ANIMALI, LE VERDURE,
I FIORI E LE PIANTE SONO PROPRIO
COME GLI UOMINI: HANNO BISOGNO
D'AMORE E DI ESSERE ASCOLTATI. COSÌ,
TI DARANNO IL MEGLIO DI LORO.



IN UN'ALTRA VITA, FACEVO LA CONTADINA. MAI PERSO
L'AMORE PER LA TERRA. SENZA CAMPI E SENZA PASCOLI,
CHE SQUALLIDA SAREBBE LA CAMPAGNA. TUTTO QUELLO
CHE CUCINO PER ELENA E PER ME VIENE DAL MIO
FRUTTETO E DAL MIO ORTO... MI SONO ANCHE PRESA
I PODERI VICINI, CHE ERANO STATI ABBANDONATI.
QUI, COLTIVO ANCHE UN POCHINO D'ERBE SELVATICHE.

SEMBRA UN PO'
UNA GIUNGLA!



SÌ. PER FORTUNA, MI DÀ UNA MANO ELENA. PER
ME, È COME UNA NIPOTINA ADOTTIVA. LE HO
DATO IL VECCHIO ALMANACCO DI FAMIGLIA
E CI STA AGGIUNGENDO LE MIE RICETTE.



AH! È LA MARMELLATA DEGLI
ELFI CHE HO ASSAGGIATO
A COLAZIONE! COSÌ, È LEI
QUELLA CHE LA FA?

ETCIÙ!

SÌ, E ANCHE TANTE
ALTRE COSE. VENDO
QUEL CHE FACCIO. O PER
LO MENO CI PROVO, CON
L'AIUTO DI ELENA.

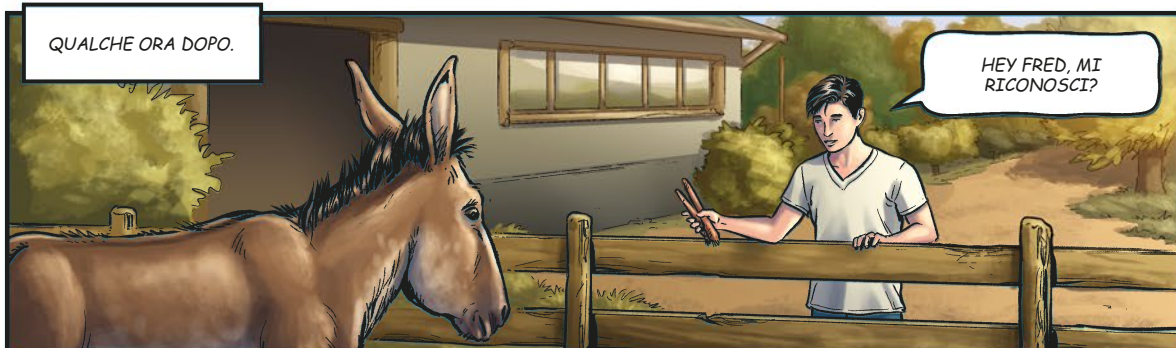


PER OGGI,
BASTA CON LE
DOMANDE.

PER ME, STAI PER BUSCARTI UN
RAFFREDDORE, GIOVANOTTO.
PRENDI CON TE QUESTA MEDICINA:
SONO LE GOCCE DI LUNA. LA FACCIO
COL SAMBUCO. DOVREBBE FARTI
TORNARE SANO COME UN PESCE.

SBRIGATI A TORNARE,
ADESSO. TRA UN PO', IL
CIELO MANDERÀ GIÙ
UN DILUVIO D'ACQUA.

OK! VADO!





PIANO! OCCHIO ALLE DITA!



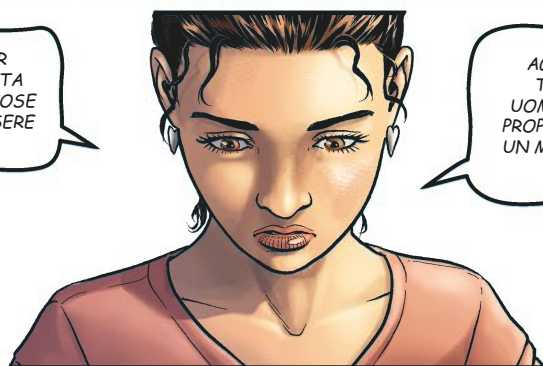
SEMBRA CHE TU STIA SIMPATICO A FRED. È DIFFICILE DA ADDOMESTICARE, COME ME.



CHE BELLI 'STI POMODORI CILIEGINI.

LI HA COLTIVATI AGATA.

E PENSARE CHE... PER TUTTA QUESTA FRUTTA E VERDURA MERAVIGLIOSE LA FINE POTREBBE ESSERE DIETRO LA PORTA.



AGATA NON SI PUÒ PERMETTERE DI TENERE LA CASA... CI SONO DEGLI UOMINI CHE HANNO GIÀ COMPRATO LE PROPRIETÀ VICINE E LE HANNO OFFERTO UN MUCCIO DI SOLDI PER ANDARSENE... PRIMA DI BUTTARE GIÙ TUTTO.



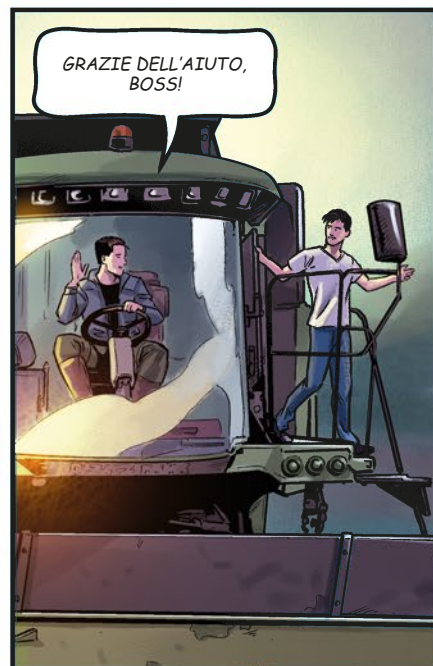
STO CERCANDO DI DARLE UNA MANO... VENDO IO STESSA I SUOI PRODOTTI AL MERCATO PERCHÉ LA GENTE HA PAURA DI LEI.

LA CHIAMANO «LA STREGA»... SOLO PERCHÉ LE PIACE STAR DA SOLA.

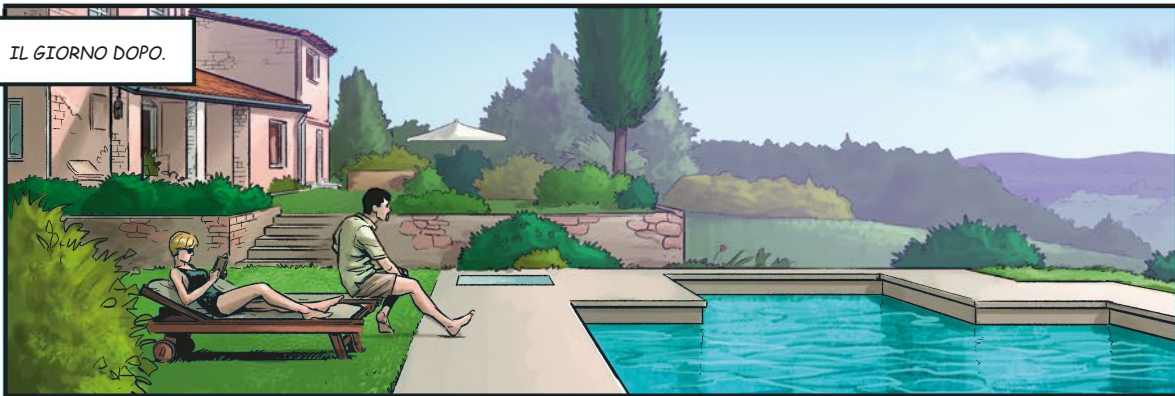


ANCHE A TE PIACE L'INDIPENDENZA... ADESSO CAPISCO PERCHÉ ANDATE COSÌ D'ACCORDO.

DEVESSERCI QUALCOSA CHE POSSIAMO FARE.



IL GIORNO DOPO.



MI SERVE SOLO IL TUO OK
PRIMA DI METTERLO ONLINE!

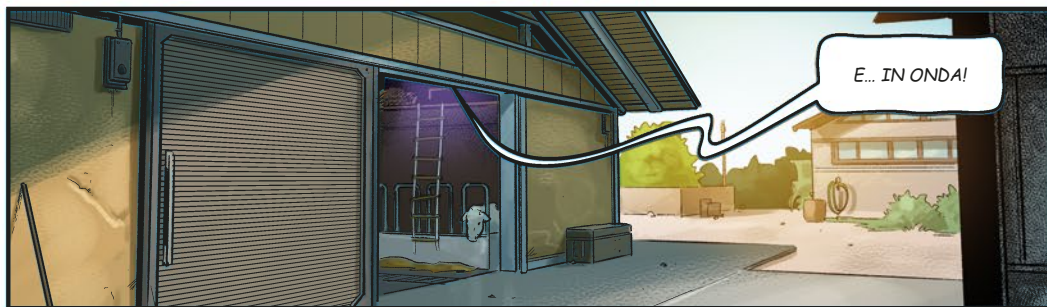


CARINISSIMO! E CHE
FOTO STILOSE! SEI
BRAVO SUL SERIO!

GRAZIE! HO
USATO UN BEL PO'
DELLE TUE IDEE.



E... IN ONDA!



ALLORA?

UN OTTIMO
INIZIO.

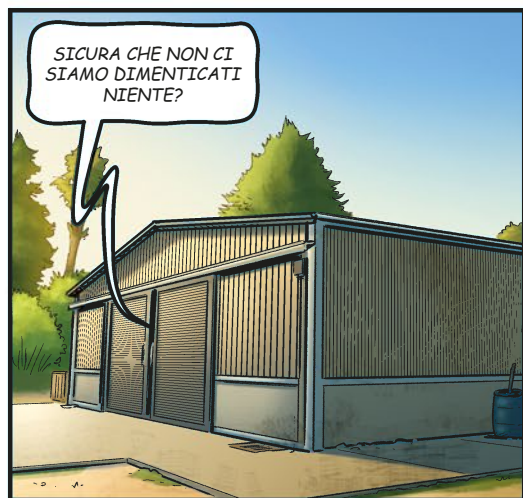
...MA POTREBBE NON ESSERE ABBASTANZA
PER SALVARE LA CASA DI AGATA... MAGARI
POTESSIMO SPARGERE LA VOCE...

GIÀ CHE NE PARLIAMO, DEVO
PREPARARMI PER IL NOSTRO
BANCO DI DOMANI. SON SICURO
CHE LA POZIONE DELLA STREGA
SARÀ UN SUCCESSONE!





DI MATTINA PRESTO.



SICURA CHE NON CI
SIAMO DIMENTICATI
NIENTE?



NELLA CUCINA DEI TUOI, CON LE
ATTREZZATURE GIUSTE, SAREBBE
STATO UN TOT PIÙ FACILE.

SÌ, MA MICA PUOI PREPARARE LA
«POZIONE DELLA STREGA» IN UNA
CUCINA «NORMALE», JUSTIN!



VERO.

LA TUA
BACCHETTA
MAGICA DOV'È?



PUÒ DARSÌ CHE MI
SIA DIMENTICATA UN
PO' DI ACCESSORI...



ASSAGGIALA!

È QUASI BUONA COME
QUELLA DI AGATA!

LA SERA DOPO.





PERCHÉ NON LA FINISCI CON LE
POESIE E NON INIZI A SERVIRE?!



HEY, GUARDA LE NOSTRE
STELLE TV. COME VANNO
GLI AFFARI?!



A GONFIE VELE!
SIAMO AL FONDO
DEL CALDERONE...

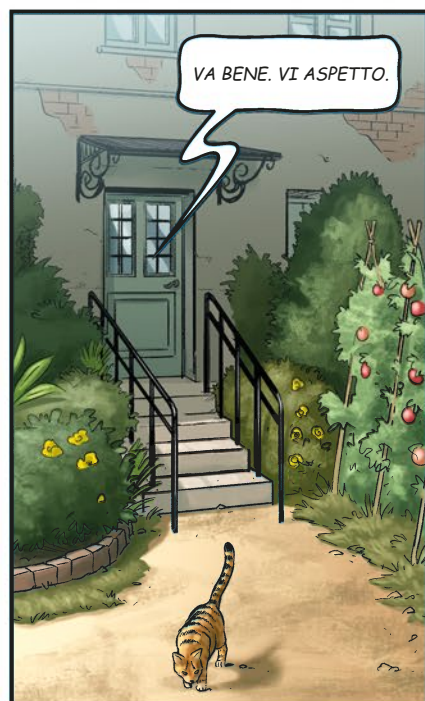
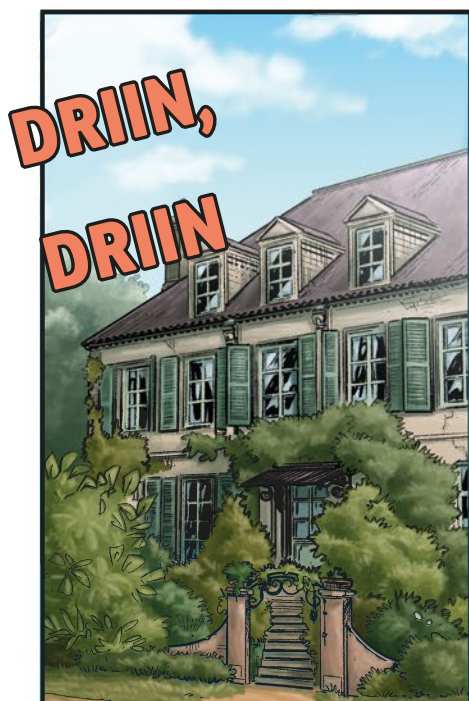
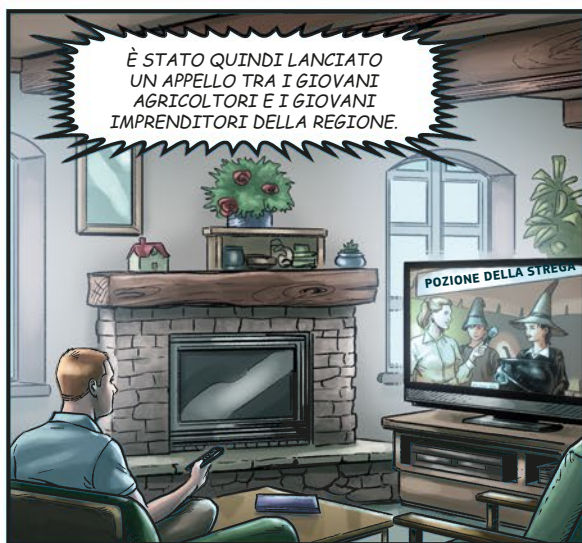


CI È ANDATA BENONE. MA, PER
AIUTARE AGATA, NE DOBBIAMO
VENDERE MILLE VOLTE DI PIÙ...

VIENI E SIEDITI. CE
LO SIAMO MERITATI.

GODIAMOCI LO
SPETTACOLO.
E FIDIAMOCI
DELLE STELLE.







GLOSSARIO

AGRICOLTURA



L'agricoltura è importante per l'Europa. Nell'Unione europea oltre 11 milioni di agricoltori svolgono un lavoro fondamentale: producono alimenti di alta qualità per i cittadini, nel rispetto dell'ambiente, delle nostre campagne e dei loro animali. Per questo motivo l'Europa sostiene i suoi agricoltori con una politica condivisa da tutti i paesi europei, la politica agricola comune (PAC), che è gestita a livello europeo e finanziata dal bilancio europeo.

È stata introdotta nel 1962 con l'obiettivo di rendere le aziende agricole più produttive e garantire un reddito equo per gli agricoltori e prezzi equi per i consumatori. Grazie alla PAC, l'Unione europea è diventata la prima potenza agricola mondiale. Nel corso del tempo, la PAC ha ricevuto nuovi obiettivi, come la tutela dell'ambiente e lo sviluppo delle zone rurali.

TURISMO RURALE

Il turismo rurale è una sorta di turismo realizzato in campagna e sviluppato dagli agricoltori. L'offerta di attività è in crescita: alloggio, visite e attività nelle aziende agricole, pasti, sport e tempo libero ecc.



L'Unione europea sostiene lo sviluppo di questi progetti, che consentono agli agricoltori di diversificare e ottenere un guadagno aggiuntivo in modi diversi.

ESPORTAZIONE DI PRODOTTI AGRICOLI

Nel 2018, l'Unione europea ha esportato prodotti agricoli per un valore di 138 miliardi di euro, che la rendono il primo esportatore mondiale. Questi prodotti vengono inviati principalmente negli Stati Uniti, in Cina, in Svizzera, in Giappone e in Russia. La maggior parte delle esportazioni dell'UE sono prodotti alimentari ad alto profitto.



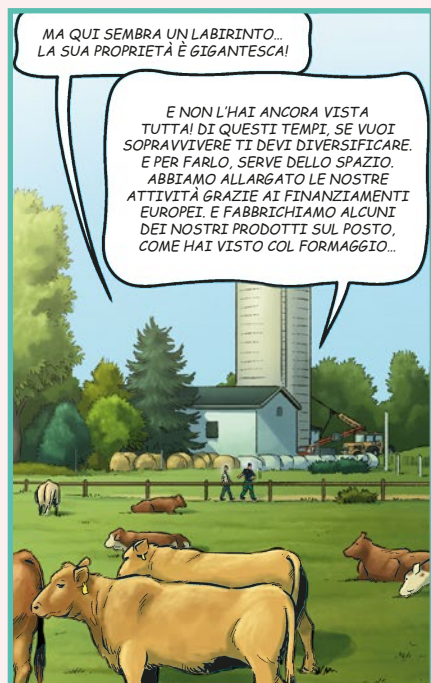
BENESSERE DEGLI ANIMALI



L'Unione europea dispone di norme sul benessere degli animali da allevamento, che si applicano al modo in cui sono tenuti, trasportati e macellati.

La PAC contribuisce a garantire che gli animali siano allevati adeguatamente, punendo gli agricoltori che non rispettano le regole.

FINANZIAMENTI EUROPEI TUTELA DELL'AMBIENTE



La PAC sostiene gli agricoltori con aiuti per superare tempi difficili e problemi. Inoltre, li ricompensa per l'impegno nel raggiungimento degli obiettivi prefissati. Questi obiettivi comprendono la produzione di alimenti sicuri e sani, la tutela dell'ambiente, la conservazione e lo sviluppo delle zone rurali e il benessere degli animali.

La tutela dell'ambiente è un altro degli obiettivi della PAC. Gli agricoltori sono incoraggiati a contribuire al raggiungimento di questo obiettivo, in quanto gli aiuti vengono concessi solo se seguono determinate regole, come ad esempio:

- la coltivazione di una varietà di colture diverse (diversificazione);
- il mantenimento di pascoli permanenti per favorire la biodiversità;
- la messa a riposo di alcuni terreni per creare zone favorevoli alla biodiversità, con siepi, alberi e terreni a maggese (che non vengono coltivati per una stagione).



SICUREZZA ALIMENTARE

Uno degli obiettivi originari della PAC era garantire la sicurezza alimentare. In seguito alle gravi crisi di sicurezza alimentare degli anni novanta, sono state introdotte norme più severe. Queste norme si applicano «dai campi alla tavola», il che significa che devono essere seguite in tutte le fasi della produzione, fino a quando i prodotti raggiungono il consumatore finale. Le norme puntano a garantire un elevato livello di sicurezza e di qualità alimentare.



FILIERA CORTA



Una filiera corta è un modo per portare i prodotti dalle aziende agricole ai negozi, con il minor numero possibile di persone o aziende coinvolte tra produttore e consumatore. Un esempio comune di questo sistema è rappresentato dagli agricoltori che vendono i loro prodotti direttamente ai consumatori. La filiera corta aiuta gli agricoltori a diversificare la loro attività e a guadagnare in modi nuovi o diversi.

QUALITÀ DEI PRODOTTI AGRICOLI



Tutti i prodotti agroalimentari europei sono di buona qualità, grazie a norme europee molto severe in materia di sicurezza alimentare, che si applicano a tutte le fasi della catena di produzione alimentare.

Inoltre, l'Unione europea protegge i nomi di alcuni prodotti da usi disonesti o contraffatti (falsificazione), utilizzando etichette che indicano la provenienza dei prodotti. Ne sono esempi la denominazione di origine protetta (DOP) e l'indicazione geografica protetta (IGP). Ciò aiuta anche i consumatori a trovare determinati prodotti con qualità speciali.

Le DOP e le IGP sono riconosciute come proprietà intellettuale e stanno diventando sempre più importanti nelle relazioni commerciali tra l'Unione europea e gli altri paesi.

INNOVAZIONE

L'Unione europea finanzia la ricerca e l'innovazione in campo agricolo grazie ai progetti di sviluppo rurale organizzati dalla PAC e dal programma quadro di ricerca e innovazione dell'UE (Orizzonte 2020). Gli agricoltori europei hanno bisogno di nuove conoscenze e tecniche per rimanere competitivi e raggiungere gli obiettivi fissati nei settori della sicurezza alimentare, della tutela dell'ambiente e dello sviluppo rurale.



AGRICOLTURA BIOLOGICA

L'agricoltura biologica mira a produrre alimenti nel modo più naturale possibile, riducendo allo stesso tempo l'impatto sull'ambiente. Garantisce inoltre un elevato livello di benessere degli animali.

Tutti i prodotti biologici passano attraverso diverse fasi prima di raggiungere i nostri piatti. Dai campi alla tavola, le leggi europee assicurano che i prodotti con il logo biologico siano stati prodotti, lavorati, manipolati e distribuiti secondo determinate norme giuridiche.

Nell'Unione europea, il logo biologico rende i prodotti dell'agricoltura biologica facilmente riconoscibili nei negozi, semplicemente guardandoli, e segnala così ai consumatori europei quali prodotti sono biologici. Aiuta inoltre gli agricoltori a vendere più facilmente i prodotti biologici in tutti i paesi dell'UE.



PROMOZIONE DEI PRODOTTI AGRICOLI



L'Unione europea contribuisce a promuovere i prodotti agricoli europei in Europa e nel mondo:

- finanziando campagne di promozione da parte delle organizzazioni professionali europee;
- partecipando a mostre o campagne pubblicitarie per informare le persone sui prodotti agricoli europei.

FEASR

I finanziamenti che la PAC concede agli agricoltori provengono da due fondi europei finanziati dal bilancio dell'Unione europea.

■ Il Fondo europeo agricolo di garanzia (FEAGA) fornisce aiuti diretti agli agricoltori.

■ Il Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale (FEASR) fornisce aiuti finanziari per i programmi volti a promuovere lo sviluppo rurale in ciascuno dei paesi europei.

GIOVANI AGRICOLTORI

Solo il 6 % delle aziende agricole sono gestite da agricoltori di età inferiore ai 35 anni. La popolazione agricola sta invecchiando e non ci sono abbastanza persone per sostituire gli agricoltori che vogliono andare in pensione. Per attirare

i giovani nell'agricoltura, la PAC offre aiuti finanziari ai giovani agricoltori, in modo che possano permettersi di avviare la propria azienda e pagare per la formazione. I giovani agricoltori ricevono anche un sostegno finanziario durante i primi anni di gestione della loro attività agricola.



Per contattare l'UE

Di persona

I centri di informazione Europe Direct sono centinaia, disseminati in tutta l'Unione europea. Potete trovare l'indirizzo del centro più vicino sul sito https://europa.eu/european-union/contact_it

Telefonicamente o per email

Europe Direct è un servizio che risponde alle vostre domande sull'Unione europea. Il servizio è contattabile:

- al numero verde: 00 800 6 7 8 9 10 11 (presso alcuni operatori queste chiamate possono essere a pagamento),
- al numero +32 22999696, oppure
- per e-mail dal sito https://europa.eu/european-union/contact_it

Per informarsi sull'UE

Online

Il portale Europa contiene informazioni sull'Unione europea in tutte le lingue ufficiali: https://europa.eu/european-union/index_it

Pubblicazioni dell'UE

È possibile scaricare o ordinare pubblicazioni dell'UE gratuite e a pagamento dal sito <https://op.europa.eu/it/publications>

Le pubblicazioni gratuite possono essere richieste in più esemplari contattando Europe Direct o un centro di informazione locale (cfr. https://europa.eu/european-union/contact_it).

Legislazione dell'UE e documenti correlati

La banca dati Eur-Lex contiene la totalità della legislazione UE dal 1952 in poi in tutte le versioni linguistiche ufficiali: <http://eur-lex.europa.eu>

Open Data dell'UE

Il portale Open Data dell'Unione europea (<http://data.europa.eu/euodp/it>) dà accesso a un'ampia serie di dati prodotti dall'Unione europea. I dati possono essere liberamente utilizzati e riutilizzati per fini commerciali e non commerciali.



Justin aveva in programma di andare in vacanza con i suoi amici, ma i suoi genitori lo portano in un'azienda agricola. Presto si ritrova coinvolto in un'avventura in cui scopre in che modo l'agricoltura moderna produce cibo di alta qualità e contribuisce, allo stesso tempo, allo sviluppo dell'economia europea e alla tutela dell'ambiente. Un giro caotico in groppa all'asino Fred lo porta da Agata, una vecchia signora dal pollice verde, che sta cercando disperatamente di salvare la casa di famiglia dai promotori immobiliari.

Riusciranno Justin ed Elena, la figlia dell'agricoltore, ad aiutare Agata a salvare la sua adorata casa? La risposta si troverà nella sua ancestrale marmellata degli Elfi? Justin ed Elena sono sicuri di farcela. Ma ci riusciranno?



Ufficio delle pubblicazioni
dell'Unione europea